



TIEDOTE

Julkaisuvapaa 5.3.2019 klo 14.00

VUODEN JOHTOLANKA

Eva Frantzin romaani *Kahdeksas neito* (ruotsinkielinen alkuteos *Den åttonde tärnan*) kuvaa hienosti suomenruotsalaisen pikkukaupungin miljöötä. Tarinaa kuljetetaan hienovireisesti ja jouhevasti. Jännitys rakentuu hiljalleen ja ilman liiallista väkivaltaa. Kirjailija käyttää taitavasti eri aikatasoja luomaan jännitettä ja antamaan tarinalle syvyyttä.

Erityisen kiitoksen Frantz ansaitsee nuorten kuvaamisesta. Hän pystyy sukeltamaan nuorten ajatuksiin uskottavasti ja tarkastelemaan nuorten maailmaa herkkävaistoisesti. Vaikka kirjailija uskaltaa käsitellä seksuaalisen hyväksikäytön kaltaista rankkaa teemaa, teos on sävyiltään lempeä eikä liian moralisoiva. Kiinnostavat ja monipuoliset henkilöhahmot lisäävät teoksen viehätystä.

Ulla Lempisen suomennos on niin taitavaa työtä, että lukija unohtaa helposti lukevansa suomennettua kirjaa. Suomennoksesta voi aistia, että hän tavoittaa erinomaisesti alkuteoksen kielen sävyt.

VUODEN ESIKOISDEKKARI

Tuire Malmstedtin teos *Pimeä jää* on ansiokas poliisiromaani, jonka rakenne on monitahoinen ja yllättävä, jopa genreä uudistava. Poliisien yksityiselämää hyödynnetään juonenkuljetuksessa taitavasti. Teoksen hahmot tuntuvat aidoilta ihmisiltä, eivät keinotekoisilta henkilöhahmoilta.

Nykyhetken poliisitutkimuksen rinnalla kulkevat menneisyyteen sijoittuvat takautumat antavat teokseen oivallisen lisän, ja historiallinen tausta tuo syvyyttä henkilökuviin. Menneisyyden painon aistii koko ajan vahvasti. Lukija suorastaan odottaa, miten kirjailija sitoo tarinat yhteen lopussa. Siinä Malmstedt onnistuu hienosti.

Malmstedt käsittelee kirjassaan vakavaa aihetta: lapsen kuolemaa. Kirjailija ei kaihda sukeltaa ihmismielen syvimpiin ja synkimpiin ajatuksiin ja tekoihin, mutta hän kuvaa kammottavien tekojen taustalla olevaa psykologista pohjaa analyttisesti. Jopa sarjamurhaajan tekoja voi ymmärtää, vaikka niitä ei hyväksyisikään. Synkästä pohjavireestä huolimatta kirjailija ei mässäile raakuuksilla vaan tarjoaa lukijalle vetävän ja ajatuksia herättävän tarinan.

ULKOMAISEN JÄNNITYSKIRJALLISUUDEN KUNNIAKIRJA

Suomen dekkariseura ry myöntää ulkomaisen jännityskirjallisuuden kunniakirjan 2019 **Dolores Redondolle** romaanista *Tämän kaiken minä annan sinulle*.

Dolores Redondo Meira (s. 1969) on espanjalaisen tämänhetkisen rikoskirjallisuuden kansainvälisiä kärkinimiä. Hänen teoksiaan on myyty yksin Espanjassa yli 1,5 miljoonaa kappaletta ja niitä on käännetty useille kielille.

Tämän kaiken minä annan sinulle -kirjan päähenkilö on menestyvä kirjailija Manuel Ortigosa. Hän on juuri saamassa päätökseen uusimman romaaninsa, kun luova rupeama keskeytyy poliisin ovikellon soittoon. Manuel järkyttyy syvästi, sillä poliisi tuo kuolinviestiä. Manuelin aviopuoliso Àlvaro Muñoz de Davila on menehtynyt autokolarissa kaukana kotoa. Manuelille selviää pian, että Àlvaro on elänyt kaksoiselämää. Hän on upporikas markiisi ja ison viinitilan omistaja. Manueln tuskaa ja epätoivoa lisää, että paikallinen, aristokratiaa inhoava poliisi Nogueira epäilee, ettei Àlvaron kuolema olisikaan ollut onnettomuus vaan murha. Manuelin on itse selvitettävä, mitä todella tapahtui ja miksi Àlvaro on pitänyt syntyperänsä ja entisen elämänsä salassa.

Kirja nappaa lukijansa heti, sillä Redondo osaa yhdistää Espanjan rikkaan eepisen kerrontaperinteen jännittävään rikosjuoneen ja tarkkavaistaiseen psykologiseen tutkielmaan rakkaudesta, petoksesta ja anteeksiannosta. Galician Ribeira Sacran jylhät maisemat ja viininviljelyn ankuruus toimivat upeana vastakohtana rikostarinan pikkusieluisuudelle ja luokkavihalle. Lähes goottinen kauhu on läsnä Àlvaron kotikartanossa ja sen matriarkassa, mutta kartanon ympärille Redondo on kuvannut kuin verhoiksi ihastuttavasti tuoksuvan gardeniapuutarhan. Teos tutustuttaa suomalaisen lukijan Espanjaan, joka on muuta kuin aurinkorantoja. Redondon hieno romaani muistuttaa, kuinka tärkeää on, että jännityskirjallisuutta suomennetaan useista kielistä.

Redondon romaanin taitava suomentaja on Sari Selander ja kustantaja Gummerus.

Dolores Redondo aloitti oikeustieteen opinnot mutta siirtyi opiskelemaan gastronomiaa San Sebastianissa. Kirjailijanuransa hän aloitti novelleilla ja lastenkirjoilla. Ensimmäisen romaaninsa hän julkaisi 2009, ja Baskimaan murhat -trilogian ensimmäinen osa *El guardián invisible* ilmestyi 2013 (suom. *Näkymätön vartija* 2015). Toinen osa *Legado en los huesos* myös 2013 (suom. *Luualltari* 2016) ja viimeinen osa *Ofrenda a la tormenta* 2014 (suom. *Myrskyuhri* 2016)

Baskimaan murhat -sarjan jälkeen ilmestynyt *Tämän kaiken minä annan sinulle* sai Espanjassa Premio Planeta de Novelan, suurimman yksittäiselle kirjalle annettavan kirjallisuuspalkinnon vuonna 2016. Redondo on ollut ehdolla myös CWA International Dagger Awardin saajaksi.